



■本屆「葡韻嘉年華」的海報設計以代表「融洽」的「圓」為主題。由多張歷屆活動精華相片組合而成的「圓」，象徵本年度活動的繽紛多彩。

金秋十月，澳門再度迎來各種繽紛活動。充滿異國風情的「第十五屆葡韻嘉年華」將向遊客展示澳門融合中西特色文化的城區建築，以及多姿多彩的濃厚葡語文化；2012 CIK-FIA世界小型賽車錦標賽收官戰將於澳門再燃烽火，亞洲各地的賽車愛好者將有機會目睹2012 CIK-FIA世界小型賽車總冠軍的誕生；「第二十六屆澳門國際音樂節」旋音在耳，令樂迷大飽耳福。

■香港文匯報記者 李潔穎、王禹 澳門報導



活動詳情：
主辦：澳門旅遊局、澳門葡語學會
協辦：澳門葡語學校、澳門葡語學校、澳門葡語學校
地址：澳門路環嘉年華廣場
日期：10月19-21日 / 10月12-18日

### 繽紛慶典

## 「第15屆葡韻嘉年華」 感受濃厚異國風情

澳門處處充滿葡式韻味，為了讓市民及旅客更能深入感受濃厚特色的異國風情，為期3天的「第15屆葡韻嘉年華」將於10月19至21日在氹仔龍環葡韻舉行，呈現一個精彩繽紛的嘉年華活動，齊齊體驗熱情洋溢的葡聲樂韻風情。

#### 感受跨地域葡語國家風情

集合中國內地及不同地域的葡語國家文化精髓的「葡韻嘉年華」，創始於1998年，今年已踏入第15屆，為迎合此一一年一度別具特色的盛事氣氛，「第十五屆葡韻嘉年華」多個活動將選址在氹仔龍環葡韻及舊區多條街道舉

行，屆時大會將以葡國傳統特色粉飾佈置，令參與者恍如置身異國，樂而忘返。
為期3天的嘉年華活動將為參加者帶來多姿多采的節目，當中包括：十個居澳葡語社群與中國新疆民間藝術等攤位展示，本地與葡語國家及中國藝團的歌舞表演、葡語社群足球邀請賽、葡國傳統遊戲、小童玩意，以及特設全天候播放葡語國家音樂的「嘉慶電台」等。讓一眾大小朋友與各地遊客一同狂歡玩樂，感受澳門的葡國風韻。其中，作為嘉年華亮點節目的「十個居澳葡語社群舞團」，將展示其國家的音樂、相片、影像、手工藝、特色服飾、文學書籍、紀念品、地道小食及飲品，增添嘉年華活力要素的同時，讓參觀者可深入認識各個葡語國家的濃厚文化底蘊。

#### 葡語國家特色文化藝術平台

此外，將於10月12日至18日舉行的「第四屆中國—葡語國家文化周」，作為展示中國與葡語國家特色文化及藝術的平台，「文化周」活動，將在澳門議事亭前地、友誼廣場、大三巴等多個地點進行，在為期一週內為各位呈獻多個充滿中西文化氣息的節目。
今年的精彩內容包括「中國及葡語國家手工藝市集」，邀請10個葡語國家和地區的手工藝大師，與中國新疆的手工藝家一同來澳交流，以木、布、貝殼、鐵為主的各項手工藝精品，讓觀眾一睹中國與葡語國家手工藝的新奇創意。在「文化周」舉行期間更會舉辦「葡語國家美食推介」，特別邀請了來自佛得角、幾內亞比紹、果阿、達曼和第烏、莫桑比克及葡萄牙的5位廚師，烹調出多款美食佳餚供參加者品嚐。此外，還請來多隊葡語國家及中國新疆的表演團隊，在議事亭前地進行連番精彩的歌舞演出，為現場觀眾放歌歡舞。豐富節目當然少不了歡欣熱鬧的大巡遊表演，於10月13日下午4時，由澳門、中國新疆及葡語國家組成的巡遊隊伍將由大三巴起步巡遊至議事亭前地，沿途邀請途人參與其中，齊齊載歌載舞，熱鬧一番。
【2012葡韻嘉年華與中國—葡語國家文化周】
日期：10月12至21日
地點：氹仔龍環葡韻、嘉模墟、澳門議事亭前地、友誼廣場、大三巴等



■於「文化周」舉行期間，每晚都有多隊葡語國家及中國的表演團隊為觀眾帶來連場特色歌舞表演。



■在「葡韻嘉年華」舉行期間，氹仔龍環葡韻及舊區多條街道將以葡國傳統特色粉飾佈置，充滿異國風情。



■嘉年華氣氛熱鬧，充斥著葡聲樂韻，讓遊人感受別具特色的葡俗風情。

# 十月澳門 葡韻處處

刺激賽事
2012 CIK-FIA世界小型賽車總冠軍將於澳門誕生
繼2009年後，CIK-FIA這項世界知名的小型賽車錦標賽將重返澳門！10月18至21日，2012 CIK-FIA世界小型賽車錦標賽收官戰將於澳門小型賽車場舉行，來自16個國家及地區，包括澳門及亞太地區及歐洲的30多名車手將進行4場比賽，決出本年度CIK-FIA世界小型賽車錦標賽的總冠軍。
作為世界賽車運動管理機構—國際汽車聯合會（FIA）認定的五項FIA世界錦標賽之一，小型賽車擁有與一級方程式、拉力賽、房車賽及耐力賽同等的國際聲譽，且一



■2012 CIK-FIA世界小型賽車總冠軍將於澳門誕生

直是車手職業生涯的第一步，賽車明日之星都在此領域磨練技術，感受競速的刺激與初嚐勝利滋味。
2012 CIK-FIA世界小型賽車錦標賽首4場比賽，已於5月在日本鈴鹿賽道進行，年僅20歲的金普斯治（Flavio Camponeschi）已勝出其中3場，現時他以15分優勢領先日本車手佐之木，同時，他亦要接受來自費利斯（Felice Tieni）及前世界小型賽車錦標賽冠軍科爾（Davide Foffe）的挑戰。積分榜前10名車手都會到澳門比賽，相信屆時賽道上必定激鬥連場。除了KF1組別的比賽，4天的比賽亦包括KF3組別的錦標，屆時將有來自8個國家及地區的車手爭奪KF3組別冠軍，包括香港。
小型賽車於1956年誕生，很快廣受歡迎，今年適逢國際汽車聯合會小型賽車委員會50周年誌慶，2012 CIK-FIA世界小型賽車錦標賽澳門收官，定將為美好一年畫上完美句號。傳統上，小型賽車是車手生涯的起點，也是培育世界賽車冠軍的起點，很多過去及現任的一級方程式車手都從這裡開始，例如洗拿（Ayrton Senna）、米高·舒麥加（Michael Schumacher）、羅斯保（Nico Rosberg）、畢頓（Jenson Button）等世界級車手都參加過CIK-FIA世界小型

精彩預告
萬眾期待車壇盛事「第59屆澳門格蘭披治大賽車」
萬眾期待的年度盛事「第59屆澳門格蘭披治大賽車」，將於11月15至18日舉行，今年的賽程，除「澳門格蘭披治三級方程式大賽」、「FIA世界房車錦標賽—澳門東望洋大賽」、「格蘭披治電單車大賽」3項頂級賽事外，同時也設有「澳門GT盃」、「澳門房車盃」、「澳門路車挑戰賽」及「澳門/香港埠隊賽」4項支援賽事。
其中最矚目的3項頂級賽事是每年大賽車的必看賽事，當中榮膺國際汽聯三級方程式洲際盃的「三級方程式大賽」今年踏入30周年，過去一直吸引不少年輕車手爭相參與，在這種極高的期望下望遠望大顯身手，從而獲得一級方程式車隊的青睞，本屆的24位一級方程式車手中有17位便曾參加過澳門格蘭披治大賽車。而於3月11日在意大利蒙沙展開的「FIA世界房車錦標賽」，歷兩回合賽事再次在東望洋賽道上演，賽事總冠軍亦將連續第8年在澳門誕生，今年房車車手陣容鼎盛，前一級方程式車手及年輕新秀齊首一堂，在賽道上「一決雌雄」。此外，賽事歷史悠久的「澳門格蘭披治電單車大賽」，則被認為是世界上最具挑戰性的電單車街道賽，每年都吸引一眾來自歐洲、北美及亞洲的公路賽車手踴躍參與，今年將再度掀起連場刺激爭鬥。
日期：11月15至18日



萬眾期待的年度盛事「第59屆澳門格蘭披治大賽車」，將於11月15至18日舉行，今年的賽程，除「澳門格蘭披治三級方程式大賽」、「FIA世界房車錦標賽—澳門東望洋大賽」、「格蘭披治電單車大賽」3項頂級賽事外，同時也設有「澳門GT盃」、「澳門房車盃」、「澳門路車挑戰賽」及「澳門/香港埠隊賽」4項支援賽事。

識飲適食
一年一度「澳門美食節」，每年吸引數千上萬的市民及遊客，爭相入場品嚐美食。
踏入10月，悶熱得讓人胃口全消的炎夏終於過去，取而代之的是清爽怡人的秋天登場，為了迎合秋日清爽怡人的氣息，澳門金麗軒酒店內的「金麗軒」亦將為一眾食客帶來一系列健康養生、常言道「吃得健康，便可保持健康」，天氣漸變涼爽乾燥，金麗軒中菜廚特別設計了一系列清爽怡人的素食美食，以各種新鮮時令的蔬菜入饌，炮製出如鮮露香滑鮑魚羹、雪裡紅玉帶、芥末娃娃菜、脆炸金針菇、蜜芝紅豆腐等多道清新佳餚，讓各位吃得滋味又健康。



■金麗軒大廚以各式新鮮時蔬入饌，炮製出多道清爽健康佳餚。

## 2012 CIK-FIA世界小型賽車總冠軍將於澳門誕生

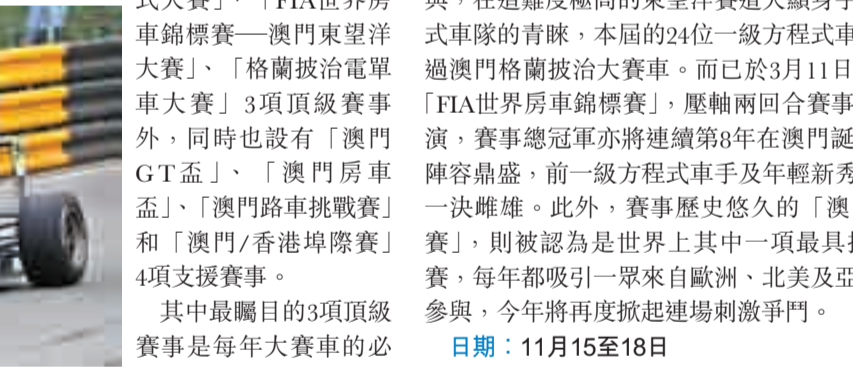
刺激賽事
2012 CIK-FIA世界小型賽車總冠軍將於澳門誕生
繼2009年後，CIK-FIA這項世界知名的小型賽車錦標賽將重返澳門！10月18至21日，2012 CIK-FIA世界小型賽車錦標賽收官戰將於澳門小型賽車場舉行，來自16個國家及地區，包括澳門及亞太地區及歐洲的30多名車手將進行4場比賽，決出本年度CIK-FIA世界小型賽車錦標賽的總冠軍。
作為世界賽車運動管理機構—國際汽車聯合會（FIA）認定的五項FIA世界錦標賽之一，小型賽車擁有與一級方程式、拉力賽、房車賽及耐力賽同等的國際聲譽，且一



■2012 CIK-FIA世界小型賽車總冠軍將於澳門誕生

直是車手職業生涯的第一步，賽車明日之星都在此領域磨練技術，感受競速的刺激與初嚐勝利滋味。
2012 CIK-FIA世界小型賽車錦標賽首4場比賽，已於5月在日本鈴鹿賽道進行，年僅20歲的金普斯治（Flavio Camponeschi）已勝出其中3場，現時他以15分優勢領先日本車手佐之木，同時，他亦要接受來自費利斯（Felice Tieni）及前世界小型賽車錦標賽冠軍科爾（Davide Foffe）的挑戰。積分榜前10名車手都會到澳門比賽，相信屆時賽道上必定激鬥連場。除了KF1組別的比賽，4天的比賽亦包括KF3組別的錦標，屆時將有來自8個國家及地區的車手爭奪KF3組別冠軍，包括香港。
小型賽車於1956年誕生，很快廣受歡迎，今年適逢國際汽車聯合會小型賽車委員會50周年誌慶，2012 CIK-FIA世界小型賽車錦標賽澳門收官，定將為美好一年畫上完美句號。傳統上，小型賽車是車手生涯的起點，也是培育世界賽車冠軍的起點，很多過去及現任的一級方程式車手都從這裡開始，例如洗拿（Ayrton Senna）、米高·舒麥加（Michael Schumacher）、羅斯保（Nico Rosberg）、畢頓（Jenson Button）等世界級車手都參加過CIK-FIA世界小型

會展資訊
促進合作共創商機「第十七屆澳門國際貿易投資展覽會」
由澳門貿易投資促進局主辦之「第十七屆澳門國際貿易投資展覽會（MIF）」將於10月18至21日舉行。MIF是本澳首個通過國際展覽業協會（UEF）認證的展覽會，經過16年的不斷創新發展，現已成為澳門本地的「品牌展覽會」，作為區域商貿投資服務尤其是中國與葡語國家經貿合作服務的重要平台。本屆MIF預設1,600個展位，展覽面積逾3萬平方米，展覽範圍涉及：海外投資環境及投資項目、文化創意產業、食品與酒類、會議展覽設備、時裝設計、國際中小企業產品展銷和國際文化藝術表演服務項目等；同時大會將舉辦「國際貿易投資論壇2012」、「第九屆世界華商高峰會」等高端政經論壇、專題論壇和推介會。通過設置主題展區、開展各具特色的論壇會議和進行商業配對採購洽談等活動，進一步突出「促進合作，共創商機」的主題。
日期：10月18-21日
地點：澳門威尼斯人-度假村-酒店會展中心



由澳門貿易投資促進局主辦之「第十七屆澳門國際貿易投資展覽會（MIF）」將於10月18至21日舉行。MIF是本澳首個通過國際展覽業協會（UEF）認證的展覽會，經過16年的不斷創新發展，現已成為澳門本地的「品牌展覽會」，作為區域商貿投資服務尤其是中國與葡語國家經貿合作服務的重要平台。

歡樂無限美食嘉年華「第十二屆澳門美食節」
將於2012年11月9日正式開幕的「第十二屆澳門美食節」，將一連17天在澳門西灣湖廣場為各位帶來一場歡樂無限的美食嘉年華。今屆美食節以「歡樂無限，美食嘉年華」為主題，參與的本地飲食商號更多達100家，陣容極為鼎盛，致力為市民及旅客帶來更多元化、耳目一新的佳餚美食，展現澳門獨有的多元飲食文化。
今年大會將一如既往於現場設置多條美食街，網羅更多元化的本地美食，當中包括：「中式美食街」、「風味美食街」、「亞洲美食街」、「風味美食街」、「甜品街」等，讓遊人穿梭於各「大街小巷」中盡情吃喝，飽嚼澳門獨有風味。此外，為增加節慶嘉年華的歡樂氣氛，同時還將設置多個有獎遊戲攤位及舉行多項大型表演節目，除日本文藝表演團體傾力演出外，每晚還有



以「歡樂無限，美食嘉年華」為主題，參與的本地飲食商號更多達100家，陣容極為鼎盛，致力為市民及旅客帶來更多元化、耳目一新的佳餚美食，展現澳門獨有的多元飲食文化。

## 挑戰感官新刺激 漁人碼頭「全人哈囉喂2012」

精彩娛樂
挑戰感官新刺激 漁人碼頭「全人哈囉喂2012」
萬眾期待的「全人哈囉喂」鬼馬騷，將於10月13至31日於澳門漁人碼頭舉辦的「全人哈囉喂2012」，一眾嘩鬼等來挑戰！今屆「全人哈囉喂」將帶來全新的鬼怪設計，從外到內佈滿黑暗、殘酷、血腥，傳來陣陣陰森笑聲，令人毛骨悚然，在分不清自我的詭異的黑暗世界中，令人驚嚇的鬼怪佈置，活生、行屍走肉般的恐怖鬼怪將會接踵而來，奉勸各位入場人士必定打起十二分精神，以免嚇破膽！
日期：10月13至31日
地點：澳門漁人碼頭



萬眾期待的「全人哈囉喂」鬼馬騷，將於10月13至31日於澳門漁人碼頭舉辦的「全人哈囉喂2012」，一眾嘩鬼等來挑戰！

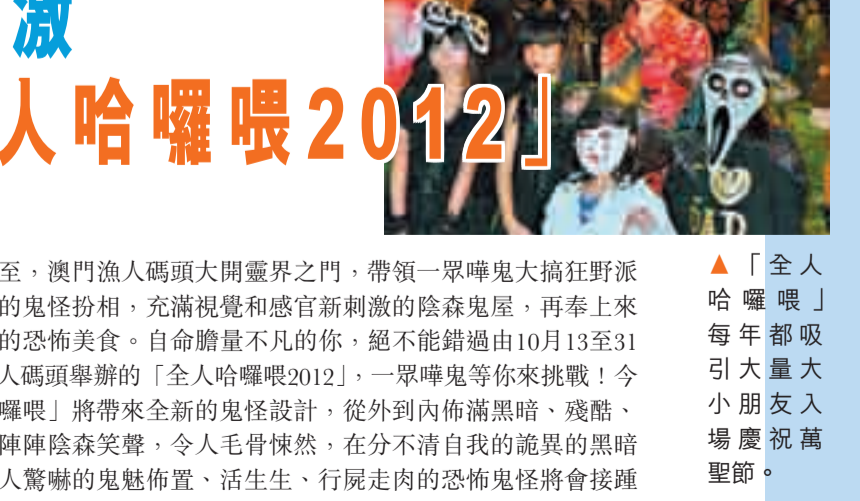
萬眾期待的「全人哈囉喂」鬼馬騷，將於10月13至31日於澳門漁人碼頭舉辦的「全人哈囉喂2012」，一眾嘩鬼等來挑戰！今屆「全人哈囉喂」將帶來全新的鬼怪設計，從外到內佈滿黑暗、殘酷、血腥，傳來陣陣陰森笑聲，令人毛骨悚然，在分不清自我的詭異的黑暗世界中，令人驚嚇的鬼怪佈置，活生、行屍走肉般的恐怖鬼怪將會接踵而來，奉勸各位入場人士必定打起十二分精神，以免嚇破膽！
日期：10月13至31日
地點：澳門漁人碼頭

萬眾期待的「全人哈囉喂」鬼馬騷，將於10月13至31日於澳門漁人碼頭舉辦的「全人哈囉喂2012」，一眾嘩鬼等來挑戰！今屆「全人哈囉喂」將帶來全新的鬼怪設計，從外到內佈滿黑暗、殘酷、血腥，傳來陣陣陰森笑聲，令人毛骨悚然，在分不清自我的詭異的黑暗世界中，令人驚嚇的鬼怪佈置，活生、行屍走肉般的恐怖鬼怪將會接踵而來，奉勸各位入場人士必定打起十二分精神，以免嚇破膽！
日期：10月13至31日
地點：澳門漁人碼頭



萬眾期待的「全人哈囉喂」鬼馬騷，將於10月13至31日於澳門漁人碼頭舉辦的「全人哈囉喂2012」，一眾嘩鬼等來挑戰！

萬眾期待的「全人哈囉喂」鬼馬騷，將於10月13至31日於澳門漁人碼頭舉辦的「全人哈囉喂2012」，一眾嘩鬼等來挑戰！今屆「全人哈囉喂」將帶來全新的鬼怪設計，從外到內佈滿黑暗、殘酷、血腥，傳來陣陣陰森笑聲，令人毛骨悚然，在分不清自我的詭異的黑暗世界中，令人驚嚇的鬼怪佈置，活生、行屍走肉般的恐怖鬼怪將會接踵而來，奉勸各位入場人士必定打起十二分精神，以免嚇破膽！
日期：10月13至31日
地點：澳門漁人碼頭



萬眾期待的「全人哈囉喂」鬼馬騷，將於10月13至31日於澳門漁人碼頭舉辦的「全人哈囉喂2012」，一眾嘩鬼等來挑戰！